

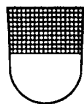
## Demande de permis de construire – Fiche technique 2

### Baubewilligungsgesuch – Formular technische Angaben 2

Commune / Gemeinde \_\_\_\_\_ Requéant / Gesuchsteller \_\_\_\_\_

				C/E	NC/NE	
<b>1. Mesures d'aménagement et de protection</b> <i>Planungs- und Schutzmassnahmen</i>	En zone à bâtir / <i>In Bauzone</i>	oui / ja <input type="checkbox"/>	non / nein <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Type de zone / <i>Zonenart</i> :	_____				
	Restrictions particulières / <i>Besondere Einschränkungen</i> :	_____				
	Degré de sensibilité / <i>Empfindlichkeitsstufe</i>	_____				
	Site naturel / <i>Naturschutzgebiet</i>	oui / ja <input type="checkbox"/>	non / nein <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Site archéologique / <i>Archäologische Fundstelle</i>	oui / ja <input type="checkbox"/>	non / nein <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Inventaire SBC / <i>Verzeichnis KGD</i>	oui / ja <input type="checkbox"/>	non / nein <input type="checkbox"/>	N° / Nr. _____	Valeur / Wert _____	<input type="checkbox"/>
	Périmètre ISOS / <i>ISOS-Perimeter</i>	oui / ja <input type="checkbox"/>	non / nein <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Zone réservée / <i>Belegte Zone</i> :	_____				
	PAD obligatoire / <i>DBP obligatorisch</i>	oui / ja <input type="checkbox"/>	non / nein <input type="checkbox"/>	en cours / <i>im Gang</i> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
			approuvé / <i>genehmigt</i> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Désignation du PAD / <i>Name des DBP</i> :	_____					
Conventions particulières (à préciser) / <i>Besondere Vereinbarungen (aufführen)</i>	_____					
				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<b>2. Prescriptions des zones</b> <i>Zonenvorschriften</i>	Conformité avec le caractère de la zone / <i>Übereinstimmung mit dem Zonencharakter</i>	oui / ja <input type="checkbox"/>	non / nein <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Ordre des constructions / <i>Bauweise</i>	contigu / <i>geschlossen</i> <input type="checkbox"/>	non contigu / <i>offen</i> <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Surface nette de la parcelle / <i>Nettoparzellenfläche</i>	m <sup>2</sup> _____		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Surface brute de plancher / <i>Bruttogeschosfläche</i>	m <sup>2</sup> _____		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Indice brut d'utilisation du sol / <i>Geschossflächenziffer</i>	Règl. / <i>Regl.</i> _____	Projet / <i>Projekt</i> _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Coefficient de masse / <i>Volumenziffer</i>	Règl. / <i>Regl.</i> _____ m <sup>3</sup> /m <sup>2</sup>	Projet / <i>Projekt</i> _____ m <sup>3</sup> /m <sup>2</sup>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Taux d'occupation / <i>Überbauungsziffer</i>	Règl. / <i>Regl.</i> _____ %	Projet / <i>Projekt</i> _____ %	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Hauteur totale HT / <i>Gesamthöhe GH</i>	Règl. / <i>Regl.</i> _____ m	Projet / <i>Projekt</i> _____ m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Hauteur de façade / <i>Fassadenhöhe</i>	Règl. / <i>Regl.</i> _____ m	Projet / <i>Projekt</i> _____ m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Nombre de niveaux / <i>Anzahl Geschosse</i>	Règl. / <i>Regl.</i> _____	Projet / <i>Projekt</i> _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Combles habitables / <i>Dachausbau</i>	autorisés / <i>gestattet</i> oui / ja <input type="checkbox"/>	non / nein <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Attiques / <i>Attika</i>	autorisés / <i>gestattet</i> oui / ja <input type="checkbox"/>	non / nein <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Sous-sol habitable / <i>Untergeschoss ausgebaut</i>	oui / ja <input type="checkbox"/>	non / nein <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Autres prescriptions (à préciser) / <i>Andere Vorschriften (aufführen)</i>	_____				
		conforme / <i>entsprechend</i> oui / ja <input type="checkbox"/>	non / nein <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	conforme / <i>entsprechend</i> oui / ja <input type="checkbox"/>	non / nein <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
	conforme / <i>entsprechend</i> oui / ja <input type="checkbox"/>	non / nein <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
<b>3. Distances minimales</b> <i>Mindestabstände</i>	Aux limites / <i>Grenzen</i>	Règl. / <i>Regl.</i> _____ m	Projet / <i>Projekt</i> _____ m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Augmentation de la distance / <i>Erhöhung des Abstandes</i>	oui / ja <input type="checkbox"/>	non / nein <input type="checkbox"/>	Projet / <i>Projekt</i> _____ m	<input type="checkbox"/>	
	Aux routes nationales (axe) / <i>Nationalstrassen (Achse)</i>	Règl. / <i>Regl.</i> _____	Projet / <i>Projekt</i> _____ m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Aux routes cantonales (axe) / <i>Kantonalstrassen (Achse)</i>	Règl. / <i>Regl.</i> _____	Projet / <i>Projekt</i> _____ m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Aux routes communales (axe) / <i>Gemeindestrassen (Achse)</i>	Règl. / <i>Regl.</i> _____	Projet / <i>Projekt</i> _____ m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Aux chemins publics dévestiture (limite) / <i>Öff. Flurwege (Grenze)</i>	Règl. / <i>Regl.</i> _____	Projet / <i>Projekt</i> _____ m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Aux routes privées (limite) / <i>Privatstrassen (Grenze)</i>	Règl. / <i>Regl.</i> _____	Projet / <i>Projekt</i> _____ m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Entre garage et route / <i>Zwischen Garage und Strasse</i>	Règl. / <i>Regl.</i> _____	Projet / <i>Projekt</i> _____ m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Aux forêts / <i>Waldränder</i>	Règl. / <i>Regl.</i> _____	Projet / <i>Projekt</i> _____ m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Aux haies / <i>Hecken</i>	Règl. / <i>Regl.</i> _____	Projet / <i>Projekt</i> _____ m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Aux lignes électriques / <i>Elektrische Leitungen</i>	Règl. / <i>Regl.</i> _____	Projet / <i>Projekt</i> _____ m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Aux rives, cours d'eau, lacs / <i>Ufer, Gewässer</i>					
	Sommet de berge / <i>Uferböschung</i>	Règl. / <i>Regl.</i> _____	Projet / <i>Projekt</i> _____ m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Bord de l'eau / <i>Uferlinie</i>	Règl. / <i>Regl.</i> _____	Projet / <i>Projekt</i> _____ m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
	Autre mode de mesure / <i>Andere Messart (à préciser) / (aufführen)</i>	Règl. / <i>Regl.</i> _____	Projet / <i>Projekt</i> _____ m	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	





**Demande de permis de construire – Fiche technique 2**  
**Baubewilligungsgesuch – Formular technische Angaben 2**

Commune / *Gemeinde* \_\_\_\_\_ Requéran / *Gesuchsteller* \_\_\_\_\_

**10. Matériaux utilisés**  
**Baumaterialien**

Murs extérieurs / <i>Aussenwände</i>	sous-sol / <i>Keller</i> _____
	étages / <i>Stockwerke</i> _____
Dalles / <i>Decken</i>	sous-sol / <i>Keller</i> _____
	étages / <i>Stockwerke</i> _____
Charpente / <i>Dachstuhl</i>	_____
Couverture / <i>Bedachung</i>	_____
Escaliers / <i>Treppen</i>	sous-sol / <i>Keller</i> _____
	étages / <i>Stockwerke</i> _____

**11. Teintes**  
**Farben**

Couverture / <i>Bedachung</i>	_____
Façades / <i>Fassaden</i>	_____
Autres éléments / <i>Andere Bauteile</i>	_____

**12. Installations mécaniques**  
**Mechanische Anlagen**

Ascenseurs / <i>Personenaufzüge</i>	type / <i>Typ</i> _____
Monte-charge / <i>Warenaufzüge</i>	type / <i>Typ</i> _____
Autres / <i>Andere Anlagen</i>	_____

**13. Garages et ateliers de réparation**  
**Garagen und Reparaturwerkstätten**

Nombre et genre de véhicules garés / *Anzahl und Art der einzustellenden Fahrzeuge* \_\_\_\_\_

Construction du local / *Bauart des Raumes:*

fond / <i>Boden</i>	_____
parois / <i>Wände</i>	_____
plafond / <i>Decke</i>	_____
couverture / <i>Bedachung</i>	_____
portes de communication intérieures / <i>Innere Verbindungstüren</i>	_____

Chauffage / *Heizung* \_\_\_\_\_

Eclairage / *Beleuchtung* \_\_\_\_\_

Défense incendie / *Feuerbekämpfung* \_\_\_\_\_

Les eaux d'égouts seront conduites / *Die Abwasser werden geleitet in* \_\_\_\_\_

**14. Dépôts de liquides inflammables**  
**Lager für flüssige Brennstoffe**

Emplacement du dépôt / *Lagerstelle:*

à l'extérieur du bâtiment / <i>ausserhalb des Gebäudes</i>	<input type="checkbox"/>
à l'intérieur du bâtiment / <i>innerhalb des Gebäudes</i>	<input type="checkbox"/>

Désignation du local / *Lokal Bezeichnung* \_\_\_\_\_

Nature du liquide / *Brennstoff-Art* \_\_\_\_\_

Quantité déposée / *Mengen* \_\_\_\_\_

Récipients (bidons, réservoirs, citernes, etc.) / *Art der Behälter (Kannen, Fässer, Tanks, usw.)* \_\_\_\_\_

Renseignements complémentaires / *Weitere Auskünfte* \_\_\_\_\_

**15. Remarques**  
**Bemerkungen**

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Lieu, date / *Ort, Datum* \_\_\_\_\_

Signatures / *Unterschriften:*

Requéran / <i>Gesuchsteller</i>	Auteur des plans / <i>Projektverfasser</i>	Organe de contrôle / <i>Kontrollorgan Gemeinde</i>
_____	_____	_____

NB: Les cases à droite de ces feuilles sont à remplir par la commune.  
 NB: Die Kontrollfelder rechts sind von der Gemeinde auszufüllen.